

# Pío Baroja en París

Antonio Iriarte

A diferencia de sus textos de carácter autobiográfico, las novelas de senectud de Baroja no han recibido demasiada atención por parte de la crítica, y ello a pesar del enorme interés que presentan, no sólo por su desarrollo y depuración de la técnica novelística barojiana, sino también por su relativa innovación en temática y enfoque, obras como *Susana* (1938), *Laura* (1939), *El Caballero de Erlaiz* (1943) o *El Hotel del Cisne* (1946). Así pues, bienvenido resulta el breve estudio que Miguel Ángel García de Juan les dedica a las dos primeras citadas, y en el que aborda el contexto de su creación, los años de exilio de Baroja en París durante la Guerra Civil española, etapa decisiva en el tramo último de la vida creativa del autor.

García de Juan ya se había hecho merecedor de la estima de los barojianos por su recuperación (para Caro Raggio) de la obra periodística inédita de Baroja, surgida en su mayor parte precisamente en esos años de exilio parisiense, de los que el autor es profundo conocedor, y este nuevo libro sigue en cierta medida la estela de esas anteriores ediciones críticas, en la medida en que sus investigaciones le han permitido a García de Juan localizar dos nuevos artículos de Baroja, publicados en la prensa francesa, y que se ofrecen en un apéndice a este libro.

Pero con ser esto ya importante, la aportación esencial de *Las novelas parisienses de Pío Baroja* se halla en el análisis literario y filológico que ofrece del origen, escritura y edición de las dos novelas que, sin lugar a dudas, Baroja escribió en su totalidad en París, y que vieron la luz estando él aún allí: *Susana y los cazado-*

---

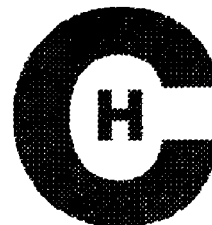
Miguel Ángel García de Juan: *Las novelas parisienses de Pío Baroja* («*Susana*» y «*Laura*», 1936-1939), Editorial Caro Raggio, Madrid, 2007.

*res de moscas* y *Laura, o la soledad sin remedio*, por darles sus títulos completos. En su libro, García de Juan rastrea los elementos autobiográficos reciclados parcialmente por Baroja en ambas novelas, y a veces también en otros textos suyos más tardíos de carácter memorialístico, como es el caso de *Aquí París* (1955) o *Paseos de un solitario* (1955). La comparación de los distintos estados textuales no deja de tener su interés para quien quiera comprender la forma de trabajar de Baroja en sus últimos años, basada en el reaprovechamiento continuo de escritos anteriores, como puede advertirse por primera vez, de forma destacada, en sus magníficas memorias, *Desde la última vuelta del camino*. Desde este punto de vista, es de justicia señalar que el trabajo de García de Juan es minucioso y prácticamente exhaustivo.

Aún más interés presenta el examen por el autor de la historia de la publicación de *Susana* y *Laura*, y la prolija comparación de las distintas ediciones de ambos libros. En efecto, García de Juan ha descubierto que el texto que hoy conocemos y podemos leer de estas dos novelas no se ajusta, por motivos diversos, sobre todo por la probable intervención de la censura franquista, a los deseos de Pío Baroja. Si bien en el caso de *Susana* las diferencias son de menor relieve, el texto hoy disponible de *Laura* está amputado de un capítulo entero y de varios párrafos. Lo verdaderamente llamativo es que estas novelas, si bien algo olvidadas de la crítica, nunca lo han sido de los lectores, y han alcanzado numerosas reediciones, además de la digamos canónica, de la editorial familiar de los Baroja, Caro Raggio. En todas ellas, sin embargo, el texto ofrecido al lector ha sido siempre defectuoso o incompleto, como lo es también el de la versión incluida en 1999 en las «Obras completas» de Baroja editadas por José-Carlos Mainer para Círculo de Lectores, con la colaboración de Juan Carlos Ara Torralba en el establecimiento de los textos. García de Juan recoge en su libro todas las variantes de las distintas ediciones cotejadas, y publica *in extenso* los pasajes suprimidos por la censura, y que no habían vuelto a salir a la luz hasta hoy. Sería por supuesto de desear que la repercusión de este magnífico trabajo no quedara restringida a los especialistas, y que Caro Raggio publicara nuevas ediciones, corregidas y completadas de ambas novelas: es de imaginar que así ocurrirá antes o después.

Lo que también demuestra el trabajo de García de Juan es cuánto queda aún por descubrir y comentar acerca de la obra última de Baroja, insuficientemente estudiada hasta el día de hoy desde el punto de vista puramente literario, aunque, centenario obliga, sí que han aparecido recientemente diversos textos más bien centrados en la biografía del autor, como es el caso del desigual estudio de Miguel Sánchez-Ostiz, *Tiempos de Tormenta (Pío Baroja, 1936-1940)*, publicado por Pamiela. Más útil que las disquisiciones puramente biográficas, y desde luego más provechoso para el lector, es que se sigan rescatando, como hace García de Juan, textos olvidados o inéditos de Baroja, y aún mejor sería que se reeditasen con criterio científico las obras que éste publicara entre 1938 y su muerte en 1956, y en particular los diversos libros de reminiscencias ©

# Cuadernos Hispanoamericanos



## Boletín de suscripción

DON

CON RESIDENCIA EN

CALLE DE  , NUM

SE SUSCRIBE A LA REVISTA **Cuadernos Hispanoamericanos** POR EL TIEMPO DE

A PARTIR DEL NÚMERO,

CUYO IMPORTE DE

SE COMPROMETE A PAGAR MEDIANTE TALÓN BANCARIO A NOMBRE DE **Cuadernos Hispanoamericanos**.

..... DE ..... DE 2007  
*El suscriptor*

REMÍTASE LA REVISTA A LA SIGUIENTE DIRECCIÓN

### Precios de suscripción

	<i>Euros</i>		
<b>España</b>	Un año (doce números).....	52 €	
	Ejemplar suelto.....	5 €	
<b>Europa</b>	.....	<i>Correo ordinario</i> .....	<i>Correo aéreo</i>
	Un año.....	109 €	151 €
	Ejemplar suelto.....	10 €	13 €
	<b>Iberoamérica</b>	Un año.....	90 \$
Ejemplar suelto.....		8,5 \$	14 \$
<b>USA</b>	Un año.....	100 \$	170 \$
	Ejemplar suelto.....	9 \$	15 \$
<b>Asia</b>	Un año.....	105 \$	200 \$
	Ejemplar suelto.....	9,5 \$	16 \$

**Pedidos y correspondencia:** Administración de Cuadernos Hispanoamericanos.  
Agencia Española de Cooperación Internacional. Avda. de los Reyes Católicos, 4. Ciudad  
Universitaria. Madrid. España. Teléfono: 91 583 83 96





MINISTERIO  
DE ASUNTOS EXTERIORES  
Y DE COOPERACIÓN



aecid



5 euros

◀ Anterior

▲ Inicio